NOV. 1947 ⋆ 1. AARGANG ⋆ VI

# PAPÆSKEN

*Personaleblad for*

PHILIPS · ASAS · POPE

# Sporten

**Sportsudvalget meddeler:**

Den 21. Oktober har Sportsudvalget haft et Møde med Repræsentanter fra Fabrikens Sportsforening. Til Stede var: Hr. Knudsen og Hr. Jakobsen fra Fabrikens Sportsforening samt Hr. Ørum, Hr. Børge Andersen og Hr. Lützen fra PAP's Sportsudvalg.

De 3 fra PAP beklagede straks, at det Møde, der havde fundet Sted mellem de to Foreningers Haandboldhold i Sundbyhallen den foregaaende Lørdag, ikke var forløbet saa heldigt, som vi havde Grund til at ønske. Vi havde det Indtryk, at vor Undskyldning straks blev taget til Efterretning, ligesom vort udtalte Ønske om et nært Samarbejde mellem Fabriken og PAP paa Sportens Omraade kunde akcepteres af de Herrer fra Fabriken. Man tog derefter de enkelte Sportsgrene op til Diskussion:

*Haandbold:*

Man prøvede at finde frem til en fælles Træningsordning i Sundbyhallen om Lørdagen. Som det er nu, har PAP Banen fra 12—13 og Fabriken fortsætter fra 13—14, med baade Damer og Herrer. I den sidste halve Time har Fabriken Træner, der arbejder et Kvarter med Herrene og et Kvarter med Damerne. Da PAP stiller med op til 20 Herrer kan en fælles Træning ikke gennemføres. Fabriken spurgte om ikke PAP's Damer kunde tænke sig at deltage sammen med Fabrikens Damer, hvilket man vedtog at undersøge. Herom nærmere fra Haandboldudvalget. Hvis et fælles Træningsarbejde senere kan tages op mellem Herrerne, skal det søges gennemført.

*Svømning:*

Man kan vel ikke sige, at denne Sportsgren er aktuel lige for Tiden, men da vi har Erfaring for, at vi er kommet for sent igang med vore andre Arrangementer, vil det være rart at vide, at i hvert Fald paa Svømningens Omraade er der gjort, hvad der kan gøres. Man enedes om et Samarbejde til Sommer med fælles Træning og Lærer, ligesom de 2 Foreninger saa skulde dele Omkostningerne. Træningen skal finde Sted vistnok paa Amager Helgoland. Men herom mere til Sommer.

*Bordtennis:*

Paa Fabriken havde man faaet et Par Bordtennisborde (saa vidt vi forstod, betaler Fabriken *alle* Omkostninger ved de forskellige Sportsgrene). Alle der havde Lyst var velkomne paa Fabriken til at spille Cellouid. Vi tilbød at PAP skulde betale sin Part af Omkostningerne. Hvis man er interesseret i denne Sportsgren, bedes man sætte sig i Forbindelse med Børge Andersen, der saa tager sig af det videre fornødne.

*Fodbold:*

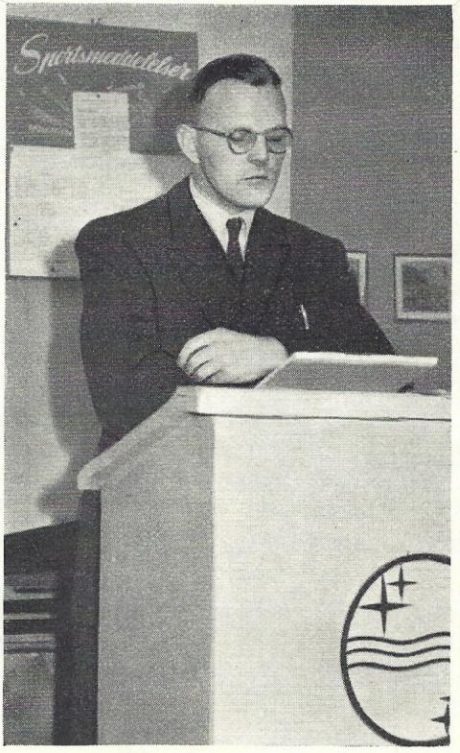
Fabrikkens Fodboldhold er meget skrapt. De er saaledes i sidste Sæson gaaet ubesejret gennem Turneringen og er nu rykket et Par Rækker op. Her enedes man om at se Tiden an til Foraaret, og hvis PAP saa ikke havde Tilslutning nok, da at etablere et Samarbejde med Fabriken og saa starte i Firmaklubbernes Turnering med 2 Hold. Fabriken havde været i Forbindelse med Norge og Sverige ang. den skandinaviske Turnering (Korrespondancen er vist fra før

(Fortsættes Side 15.)

# GENERALFORSAMLINGEN I P.A.P.

P.A.P. afholdt den 22. Oktober 1947 sin Generalforsamling i Frokoststuen med en særdeles glædelig Tilslutning. Efter at Formanden havde budt velkommen, med en særlig Velkomst til Repræsentanterne fra Fabriken: Herr List og Herr Gulev, udtalte han Mindeord over vort Medlem Wedel Madsen, der for nylig var afgaaet ved Døden. Forsamlingen rejste sig.

Herr Matthissen blev valgt til Dirigent, og efter at have konstateret Generalforsamlingens lovlige Indvarsling, gav han Ordet til Formanden. Formanden henviste til sin Beretning, der jo havde været bragt i de sidste Numre af PAP-Æsken, — denne Beretning blev suppleret med en Omtale af Sportsafdelingen, hvis Udgifter foreløbig maatte anslaas til ca. 5000 Kroner om Aaret. Omtalte endvidere Ferielotteriet. Om disse 2 Punkter er der søgt Forhandling med Direktionen. Der havde beklagevis ikke været Lejlighed til at faa Mødet afholdt inden Generalforsamlingen, men disse 2 Spørgsmaal og Spørgsmaalet om eventuel Dyrtidsregulering var sat paa Dagsordenen for de næste Forhandlinger med Direktionen. Anmodede iøvrigt Medlemmerne om at fremsætte deres Ønsker, for at Bestyrelsen kunde faa et Indtryk af, om den Kurs den fulgte var rigtig. Forsamlingen afstod fra at faa Aarsberetningen læst op.



Formanden Herr Aarup paa Talerstolen.

De af Bestyrelsen fremsendte Forslag tog alle Sigte paa at tilslutte Foreningen til Centralforeningen for Danske Funktionærorganisationer (C.D.F). Dirigentens Oplæsning vedr. Forslagene medførte spredt Diskussion, hvori Herr Emil Nielsen, Herr Dahlin og Herr Roos deltog, og de Herrer efterlyste Hensigten med de foreslaaede Ændringer, og da Formanden som Generalnævner udtalte, at de her fremsatte Forslag alene havde til Formaal at bringe vore Vedtægter i Overensstemmelse med C.D.F.'s Krav, foreslog Jallov, at man byttede om paa Rækkefølgen i de fremsatte Forslag, saaledes at man først tog Stilling til selve Tilslutningsforholdet, hvorefter Vedtagelsen af de øvrige Forslag maatte følge af sig selv.

Dirigenten tiltraadte denne Ændring, hvorefter Formanden ganske kort gjorde Rede for C.D.F.'s Betydning. Herr Emil Nielsen var utilfreds med de meddelte Oplysninger og vilde være meget betænkelig ved at stemme for Forslaget, førend Sagen var blevet ordentligt belyst. Herr Dahlin udtalte ogsaa sine Betænkeligheder ved at tilslutte sig Forslaget og fandt det direkte urimeligt, at Direktion og Personalechef ikke skulde have Adgang til Generalforsamlingen. Formanden beklagede det af de Herrer indtagne Standpunkt. Jallov udtalte sig for Forslaget, idet han henviste til, at hverken Formandens Beretning eller Regnskabsberetningen havde fremlokket en eneste Modsigelse, hvilket kun kunde betragtes som et afgørende Tillidsvotum til Bestyrelsen. Naar Bestyrelsen derfor troede paa Værdien af Tilslutningen til C.D.F., var man næsten moralsk forpligtet til at støtte den. Jallov udtrykte dog sin personlige Beklagelse over, at det derved blev sidste Gang han havde Lejlighed til at deltage i P.A.P.'s Generalforsamlinger, men til Trods herfor vilde han indstille Forslaget til Vedtagelse.

Stemmeudvalget arbejder.

Aftenens Dirigent Herr Matthissen med sin mærkelige Dirigentklokke — et brækket Stoleben.

Dirigenten foreslog derefter Afstemning, hvorefter Forslaget blev vedtaget med 99 Stemmer mod 8. Dirigenten mente det herefter en Selvfølge, at de øvrige Ændringsforslag ligeledes maatte betragtes som vedtagede.

Herr Roos protesterede mod Dirigentens Afgørelse og henviste til, at Vedtægternes Bestemmelse om Vedtægtsændring ikke synes at være opfyldt og foreslog en Fintælling af de tilstedeværende Medlemmer.

Den foretagne Optælling viste, at der kun var mødt 134 Medlemmer, hvorefter Dirigenten fastslog, at Generalforsamlingen ikke var beslutningsdygtig. Formanden oplyste at Vedtagelsen af Tilslutningen til C.D.F. ikke krævede en Vedtægtsændring, og at man med det overvældende Antal Ja-Stemmer for Forsla-

get maatte betragte Tilslutningen som vedtaget. Han beklagede iøvrigt, at det skulde være nødvendigt at indkalde til extraordinær Generalforsamling for at faa vedtaget de øvrige Ændringer. Man maatte jo heller ikke se bort fra, at det kostede Penge at afholde en saadan Generalforsamling. Dirigenten fast-

Herr List fra Fabriken giver nærmere Oplysninger om Fabrikens Personaleforening.

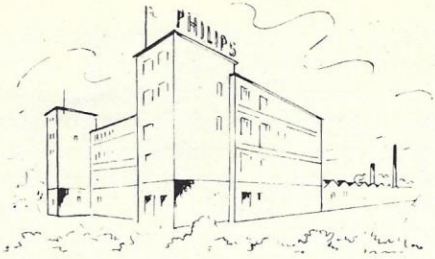
slog, at Forsamlingen havde vedtaget at tilslutte sig C.D.F., men maatte fastholde, at Forsamlingen, naar den ikke var beslutningsdygtig, ikke kunde tage Stilling til Ændringsforslag til Vedtægterne.

Man gik herefter over til Valg af Formand, hvori Dirigenten mente at have Forsamlingen bag sig, naar han udtalte, at vi havde været tjent med Herr Aarup som Formand, og da Herr Aarup havde været villig til at lade sig genvælge, vilde han foreslaa at dette skete. Formanden blev derefter genvalgt med Akklamation. Formanden takkede for Valget og vilde bestræbe sig paa at tjene Foreningens og dermed Personalets Interesser bedst muligt. Vilde dog finde det rimeligt, at Formandsposten fremtidig blev besat af en PHILIPS' Medarbejder, som maatte skønnes at have bedre Lejlighed til at komme i Kontakt med den største Del af Medlemmerne. I Bestyrelsen blev genvalgt de Herrer Hoverby og Bøg, endvidere nyvalgtes Herr Matthissen, Herr Ørum, Frk. Ellehammer, Herr Borella og Herr Niels Erik Jensen. Som Revisorer genvalgtes Herr Roos og Herr Dybdal.

Under eventuelt fik Herr List Ordet og kritiserede nogle Artikler i PAP-Æsken, som han fandt havde givet direkte misvisende Oplysninger om Fabrikens Foreningsforhold. Han beklagede disse Artikler som havde bevirket, at man tvivlede paa, om der var nogen Interesse for Samarbejde mellem Koncernens forskellige Foreninger. Han oplyste endvidere, at Fabrikens Personaleforening havde ændret sine Formaalsparagraffer, saaledes at Vedtægterne nu indeholdt: Fremme af de fælles faglige og økonomiske Interesser. Konsekvensen heraf var, at man havde rejst Krav om at blive repræsenteret i det staaende Samraadsudvalg.

Formanden med flere gav Udtryk for vor absolutte Vilje til at udbygge et virkeligt effektivt Samarbejde med Fabrikens Funktionærforening og med den Tilslutning de herom fremsatte Udtalelser fik, er der Haab om at dette Samarbejde snarest vil tage endelig Form.

(Fortsættes Side 14, 1. Spalte.)




Referat af **P. P. F.s** ordinære

## Generalforsamling

Generalforsamlingen *den 20.10.47.* (den femte i Rækken) var godt besøgt og Diskussionen livlig.

Den nyvalgte Bestyrelse kom til at bestaa af: Formand J. Bille Brahe, Næstformand H. Nilsson, Kasserer O. Gulev, Sekretær Frk. Sandberg, Hans Olsen, Kaj Sørensen, Jørgen Larsen og Revisor Johs. Hansen.

Der blev vedtaget forskellige Ændringer i Lovene, bl. a. blev Formaalsparagraffen ændret, saa den nu ogsaa omfatter

> „Varetagelse af faglige og fælles økonomiske Interesser, saafremt disse ikke falder ind under allerede eksisterende Foreningers Omraade".

Under „Eventuelt" kritiserede Undermester Leo Larsen Foreningens Passivitet overfor Nyansatte. Paa dennes første Dag i Firmaet burde Foreningens Repræsentant byde ham velkommen og fortælle ham lidt om Firmaet og P.P.F.

Ingeniør J. Walter efterlyste Aftener, hvor Hustruerne maatte komme med. Man havde saadanne Aftener i Holland, Belgien og flere andre Steder i Udlandet, og han kunde ikke forstaa, at man i Danmark havde en anden Indstilling til „Hyggeaftenerne".

## Pensionsforsikringen

Det var ellers ikke Tanken, at mit Indlæg skulde være Indledningen til længere Diskussioner. Debatten synes imidlertid at være kommet i Gang, saa jeg har vel bedre af at replicere.

Jeg maa indledningsvis komplimentere Hr. Georg Jensen til hans gode Hukommelse; det er forholdsvis sjældent, at nogen husker godt — og rigtigt —. Det er sandt nok, at jeg allerede for 18 Aar siden kviede mig ved Tanken om de Penge, jeg den Gang skulde slippe ind paa Pensionsforsikringsanstaltens Græsgange, og det kan vel fra Hr. Jensens Standpunkt tage sig mærkeligt ud, at jeg ikke siden 1929 er kommet til anden Erkendelse; jeg skal da ogsaa kun hævde, at havde jeg den Gang haft det modsatte Syn paa Sagen, saa skulde min modnere Alder sikkert have omvendt mig. Jeg har den Gang rimeligvis bare været forud for min Alder.

I mit sidste Indlæg maa jeg nok have udtrykt mig noget for lyrisk. Det er ikke saa meget en Pensionsordning som den forsikringsmæssige Form for denne, jeg tænkte at udtrykke min Betænkelighed ved. De omtalte „fuldfede" Salærer trækker mig ikke saa meget; naar der endelig skal Salærer til, skal de ogsaa være fuldfede. Næh, det er en ganske jævn og indgroet Mistillid til Foretagendet, og den rokkes saamænd ikke ved Tanken paa den Bonus, jeg til sin Tid vil kunne indkassere som Følge af Anstaltens Køb af den beskrevne, luksuøse Ejendom (det bliver vel forøvrigt næppe 50 Øre om Maaneden), og her ser man for en Gangs Skyld, hvordan en stor Aa bliver til en Masse meget smaa Bække, ja faktisk opløses til sin Grundbe-

stand: de luftige, af Vanddamp bestaaende Skyer. Synet af de store Tal Hr. Georg Jensen med akkvisitørmæssig Rutine fremholder til vor Beskuen, imponerer mig heller ikke synderligt. De er i Virkeligheden en (omend stor) Draabe i det Hav af Penge, som Ligesindede til Hr. Georg Jensen har skrabet sammen i Landets Mangfoldighed af Kapitalforsikringsselskaber, hvem de skaffer Føden og lidt til Livets Ophold iøvrigt ved at laanes ud. De skal unægtelig forrentes, men det sker nemmest ved, at Laanene lader Rentebyrden gaa videre som en Slags Sorteper; den indgaar i Huslejer, den er indkalkuleret i enhver Pris, vi betaler, kort sagt, den er havnet hos Forbrugeren, d. v. s. den Forsikrede. Er det Staten, der har laant, ændrer det kun Sagen derhen, at man igennem sin Skattebillet ogsaa betaler Afdragene paa Gælden, d. v. s. man betaler sine egne Penge tilbage til sig selv; gaar det ikke villigt nok, er der Strafrenter paa. Det er virkeligt helt grinagtigt og medvirker gevaldigt til at udvande Pengenes Købekraft.

Naa, det er nu ikke Guld alt det, der glimrer. Læser man Pensionsforsikringsanstaltens Aarsberetning, forstaar man Vanskelighederne ogsaa her. Er man Pensionsforsikringsanstaltsmand, undgaas det ikke, at ens medfødte Optimisme faar nogle fæle Grundskud. Man kan endda se bort fra Folk, der som f. Eks. Formanden for Værkstedsfunktionærernes Pensionskasse udtaler, at det beror paa en Tilfældighed, om Grundlaget for Pensionisterne til sin Tid er gunstigt eller ugunstigt (han kunde forøvrigt ogsaa have sagt, at det ikke beror paa nogen Tilfældighed, at det altid er ugunstigt). Saadanne Ytringer fra Folk, der uden Pensionsforsikringsanstaltens Bistand maatte antages at

(Fortsættes Side 10, 2. Spalte.)

## Et Øjeblik ...

Maa vi lige indskyde et Par Ord om det foreliggende Nummer af PAP-Æsken.

Lige fra Starten har vi glædet os til at lave et rigtigt godt Blad, og — det gør vi stadig. Vi ved nemlig godt, at dette Nummer ikke er saa livligt og afvekslende, som et Personaleblad faktisk bør være. Som en lille beskeden Undskyldning tjener kun, at der for en Gangs Skyld var for meget Stof, der **skulde** med. — Lad nu ikke denne magre Undskyldning afholde nogen fra at indsende Stof til næste Nummer. Der skal nok blive Plads.

**Alle** Smaanyheder fra **alle** Afdelinger er velkomne. — Telefoniske Meddelelser til Bladet modtages af Herr Rud Jeppesen paa Lokal 371.

*Redaktionen.*

# KEMISK A

I PAP-Æsken for August indledte vi en Serie orienterende Artikler om „Hvilket Arbejde der udføres i de forskellige Afdelinger". Vor første Artikel omhandlede *„Kommercielt Lager, Strandlodsvej"*, og den næste havde vi tænkt os, skulde fortælle noget om *„Kemisk Afdeling"*.

Vi lægger vor Vej op om „Kemisk Afdeling" og faar straks bekræftet at vi er gaaet rigtigt, thi udenfor de to Kontorer, fra hvilke Traadene trækkes, er paa et Skab udstillet Deltafor og Philifor Kartoner og paa Vinduer og Døre hænger Skilte med farverige Tegninger, forestillende Høns og Grise, Faar og Lam, med Tekster som: „Grynte vilde Grisene. . .". Vi skynder os ind paa Kontoret, bag de matterede Ruder, forvissede om at blive modtaget med Grisegrynten og Hønsekaglen. Stor er derfor vor Forbavselse, da vi træder ind i et hyggeligt og med Blomster og Planter udsmykket Kontor uden Køer og Grise, men blot med en fredelig, smilende Bjørn, som beder os tage Plads.

Vi overfalder straks Herr Bjørn med Spørgsmaalet: „Hvad forstaar man ved Kemisk Afdeling", og Herr Bjørn svarer:

For at kunne give en fyldestgørende Forklaring om denne Afdeling maa vi tænke os tilbage til det Herrens Aar 1932. I dette Aar henvendte Eindhoven sig til PHILIPS i København for at faa os til at interessere os for Salg af Vitaminer, men dengang syntes man, at det laa for langt fra PHILIPS normale Arbejdsfelt. — Senere udviklede hele denne Forretning sig til at blive af et anseligt Format baade i Holland og andre Lande. Dette skyldtes bl. a., at medens man hidtil havde arbejdet med det Maal at sælge Vitaminpræparater til Mennesker, var man kommet ind paa at fremstille Vitaminer til Husdyr — idet dette Marked var langt større. Medicinalfabriken Ferrosan havde i Mellemtiden paabegyndt Fremstilling af $D_3$-Vitaminer paa Grundlag af et PHILIPS Patent og det var derfor naturligt at indlede et Samarbejde med Ferrosan, da ogsaa vi blev Vitamin-minded. Dette Samarbejde paabegyndtes i 1944 — og bestaar stadigvæk.

„Hvordan kan det være, at PHILIPS i Holland overhovedet er begyndt at beskæftige sig med noget saa fjerntliggende, som Vitaminer?

Forklaringen er mere nærliggende end man tror, idet D-Vitaminerne syntetisk fremstilles ved, at visse Stoffer bestraales med ultraviolet Lys — og det var Fremstillingen af Lamperne hertil, der førte PHILIPS ind paa denne nye Bane. PHILIPS har paa dette Omraade været med i hele Pionerarbejdet og Undersøgelserne førte direkte over i et meget omfattende Forskningsarbejde, hvis Resultat er de koncentrerede D-Vitamin-Foderprodukter: „Deltafor" og „Philifor" Tørvitaminer. Det stod os klart, at ogsaa et saa udpræget Landbrugsland, som Danmark burde være med i denne Udvikling, ikke mindst, da vi saa de udmærkede Resultater man overalt opnaaede og ikke mindst i Sverige.

„Ja, undskyld at vi afbryder, men hvad er saa „Deltafor" og „Philifor" Tørvitaminer, og hvori ligger Forskellen mellem disse Produkter"?

„Deltafor-Tørvitaminer" er et $D_3$-Vitaminprodukt, hvis Udgangsmateriale er Stoffer af *animalsk* Oprindelse, som bestraalet med ultraviolet

# AFDELING

Lys kommer til at indeholde *$D_3$-Vitaminer*. Det herved fremstillede Vitaminkoncentrat gennemgaar saa en Proces, der gør det holdbart, hvorefter det opblandes i hurtigtørret Lucernegrønmel og saa har vi den færdige Handelsvare. Deltafor-Tørvitaminer indeholder 200 I.E. (internationale Enheder) $D_3$-Vitamin pr. Gram.

„Philifor-Tørvitaminer" er et $D_2$-Vitaminprodukt, hvis Udgangsmateriale er Stoffer af *vegetabilsk* Oprindelse, som bestraalet med ultraviolet Lys kommer til at indeholde *$D_2$-Vitaminer*. Philifor-Tørvitaminer opblandes ogsaa i Lucernegrønmel, og det indeholder 300 I.E. $D_2$-Vitamin pr. Gram. Forskellen mellem disse to Produkter ligger i, at Philifor-Tørvitaminer kun har gavnlig Virkning overfor Pattedyr, hvorimod Deltafor-Tørvitaminer har lige saa stor Virkning over for Pattedyr og Fjerkræ. Fordelen ved at bruge Philifor-Tørvitaminer til Pattedyr ligger i, at Prisen for Tiden er 1 Krone lavere pr. kg.

Har man nogen Garanti for, at dette Vitiminfoder virkelig har den gavnlige Virkning, som omtales i vore Annoncer?

Gennem Forsøg foretaget af Landøkonomisk Forsøgslaboratorium paa Statens Forsøgsgaarde, har man faaet bevist D-Vitaminets Nødvendighed hos Husdyrene, og for til Stadighed at sikre os, at det nødvendige D-Vitaminindhold er tilstede, bliver Vitaminfoderet kontrolleret af Statens Vitamin-Laboratorium efter Prøver udtaget af Statens Foderstofkontrol.

„Maatte vi faa nogle Tal, som kunde fortælle om Salget i de forløbne Aar"?

Her i Kemisk Afdeling ligger vor Sæson i Tiden fra September til Maj og Salget er stadigt og hurtigt stigende — sidste Sæson f. Eks. steg det med 33 % sammenlignet med Aaret forud. I indeværende Sæson havde vi regnet med en ligesaa stor Stigning, men den katastrofale Tørke i Aar har ogsaa ramt os, saa at vi ikke kan faa det Lucernegrønmel vi skal bruge. Iflg. Statistiken spiser ca. hver femte Høne Deltafor-Tørvitaminer, saa De kan selv se, at Deltafor-Tørvitaminer er en meget udbredt Vare paa Landet.

„Hvem her i Firmaet er direkte beskæftiget i Kemisk Afdeling?"

De kan faa Afdelingens Personalehistorie, den lyder saaledes: I 1946 blev Afdelingen oprettet under Navnet „Vitaminafdelingen" under Ledelse af Civilingeniør S. A. Andersen, som samtidig var Leder af Industriafdelingen. Som Medarbejder i Afdelingen var Gunnar C. Sørensen. I Foraaret 1946 blev yderligere Ove Thomsen antaget, som Medarbejder. Om Sommeren samme Aar rejste imidlertid saavel Civilingeniør S. A. Andersen som Gunnar C. Sørensen fra Firmaet og som Afdelingens nye Leder begyndte jeg saa pr. 1. Juli. Afdelingen tæller for Øjeblikket *kun Ove Thomsen og mig*. I Vinter havde vi Assistance af Svend Aage Damsbo, som nu i Foraaret blev overflyttet til ASA's Belysningsafdeling.

Er det Meningen, at Afdelingen udelukkende skal forhandle Vitaminfoder?

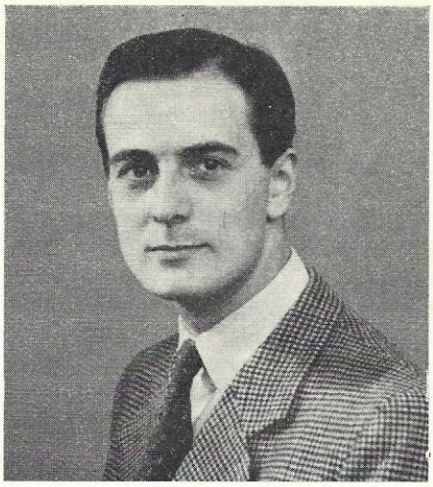
Nej, forhaabentlig ikke, vi arbejder stærkt paa at komme med andre kemiske Artikler specielt til Landbruget, og vi regner med, at der ligger store Muligheder i Fremtiden. Derfor er det, at vi sidste Sommer

omdøbte Afdelingens Navn fra „Vitaminafdelingen" til „Kemisk Afdeling".

Gives der meget Reklame for disse Produkter?

Naar *samtlige* Landmænd og Høneriejere i Danmark skal informeres om Værdien af at bruge Deltafor og Philifor, kræves der en kraftig Indsats, og det er forstaaeligt, hvis Reklameafdelingen af og til faar „Vitaminfeber". Gennem Dagblade, Fagblade, Brochurer, Flyveblade, Udstillingsmateriale, Cirkulæreskrivelser og Film søger vi at udbrede Kendskabet til vore Produkter blandt *Forbrugerne* samtidig med, at vi altid holder vore *Forhandlere* orienterede om vore Fremstød ved f. Eks. at tilsende dem Aftryk af samtlige Annoncer, før de indrykkes i Bladene, Indrykningsplaner for Annoncekampagnen og Spilleplan for Filmen o.s.v. I al vor Reklame lægger vi Vægt paa streng Saglighed og nøgtern Oplysning — ingen Køberkreds er blevet snydt saa ofte og saa grundigt, som Landmændene. Gang paa

Herr Bjørn.



Herr Thomsen.

Gang er de af smarte Fidusmagere blevet lokket til at købe værdiløse „Mirakelprodukter" — saa vil man ind paa dette Marked, maa alt sættes ind paa at opbygge Tillid.

---

## Pensionsforsikringen

(Fortsat fra Side 7 )

ville vandre raadløse om i den financielle Foretagsomheds Jungle, finder ingen Genklang hos den, der lever paa Pensionsforsikrings - Videnskabens subtile Højder, de afvises da ogsaa let med den akkurat modsatte Paastand. Værre er det imidlertid, at ubillig Konkurrence har medført, at talrige jævne Mennesker er blevet vildført og unddraget — hvad man faktisk maa misbillige — den Omsorg, man som ansvarsbevidst Pensionsforsikringsanstaltsmand burde yde dem. De maa nu overlades til deres Skæbne hos apokryfe Selskaber og Institutioner, som ikke ejer den rette Nidkærheds Aand, og hvis Formaaen i Henseende til Investering i bonusgivende Ejendomme af den for Foretagendets Trivsel og Tillid nødvendige Standard ingenlunde

taaler at maales med den samme Alen som Pensionsforsikringsanstaltens. Nej, det er visselig ingen Dans paa Roser at have Pensionsanstalt, nylig har man endda — · det er bittert at skulle sige det — under Tidernes Tryk maattet gaa med til, at der undtagelsesvis og paa uomgængeligt Krav herom aabnes Mulighed(!) for, at Folk, der forlader deres Stilling, efter et Aars Forløb kan faa deres eget Indskud plus Renter tilbage. Gud være lovet, er det dog endnu ikke naaet dertil, at man maa betale dem den fulde Tilbagekøbsværdi af eget Indskud, hvis denne overstiger Indskud plus Renter; men det maa vel befrygtes, at der paa Grund af den nævnte ubillige Konkurrence, kun er stakket Tid at friste inden denne Skanse falder. Fremtiden tegner sig mørkt; skulde det værste ske, det nemlig, at geskæftige Stræbere, der for Avancements Skyld søger anden Stilling, kan faa Policen med begge Parters Indskud flyttet til et fremmed Selskab, er Maalet unægtelig fuldt. Med saadanne Ændringer vil Pensionsforsikringsanstalten ikke længere være, hvad den har været; og den gode gammeldags Form for Pensionsforsikringer vil være gaaet i sin Grav, uden at ret mange har erkendt og vurderet dens inderste Væsen.

Benskinner, Styrtehjælme, Radar-Anlæg og skudsikre Veste søges af 2 Badmintonspillere, der gerne vil begrænse Risikoen ved at spille Double med hinanden.

**Evt. Tilbud til Billet mrk. „Single". Billetterne kan afleveres til Behrendt eller Voss.**

# PERSONALE Nyt

Louis Almind.

Annelise Grim.

Lis May Jensen.

**PHILIPS:** **Ansættelser:**

16. Oktober Herr Louis Almind, Postafd.
15. November Frk. Lis May Jensen, Priskontrolafdeling.

**ASAS:**

1. November Frk. Annelise Grim, Belysningsmontering.

**ASAS:** **Overflytninger:**

1. November Herr P. Bjørnholt fra Aalborg til Div. Kartotek.

**PHILIPS:** **Fratrædelser:**

1. November Herr Willy Harter, Postafd.

**ASAS:**

17. Oktober Herr Sv. Reith Nielsen, Kigkurren.

**Annulleret Fratrædelse:**

**PHILIPS:**

1. November Herr Erik Skov, Lampeafd.

**PHILIPS:** **Genansættelse:**

Erik Rehhoff (efter Militærtjeneste) Reklameafdeling.

**PHILIPS:** **Udnævnelse:**

Vor mangeaarige Værkfører i Service Herman Kristiansen er nu udnævnt til Afdelingschef samme Sted.

# OVER THERE

Fra Radiomester S. Funch, Sevice-Afdelingen, har vi modtaget et Rejsebrev fra Amerika, hvor han p. t. studerer Service Organisation.

Jeg er i Øjeblikket paa Week-end hos en ung Dansker, Niels Tuxen og hans danskfødte Kone, som har været saa venlige at indbyde mig som Paying-guest de næste to Maaneder. Han er ansat paa Hovedkontoret i New York, og jeg traf ham der den første Dag, hvor han og Mr. Douglas Smith ydede mig stor Hjælp, bl. a. ved at forklare mig Systemet med Subwayen, og hvordan jeg i det hele taget skulde finde rundt i Byen. — Scandinavien American Foundation skaffede mig et fint Værelse i et norsk Sømandshjem; det viste sig at være et 12 Etages Hotel i Brooklyn, og det kostede kun een Dollar om Dagen. Der boede jeg de første 14 Dage, og i den Tid saa jeg hele Radio City. Det er et meget flot Kompleks af Skyskrabere og indeholder alt, ligefra Radio City Music Hall til Studier for Radio og Television for N.B.C., samt R.C.A.s Hovedkontorer. Der har Sonja Henie's store ice-show ligeledes til Huse, og der findes Posthus, Telegrafstation og alle mulige Forretninger, saa det er et fantastisk Liv, der udfolder sig der.

Jeg var til en Forestilling i Radio Music Hall. Først saa man 100 Korpiger der dansede paa een Stribe, derefter en Tenniskamp (saa kolossal var Scenen); dernæst en Jazzsangerinde, saa to Komikere, og derefter et Symfoniorkester, et Jazzorkester, et Kinoorgel, en Tegnefilm, en Ugerevue og endelig Filmen, som jeg var kommet for at se; og saa kunde jeg endda blive siddende og se det hele een Gang til. Men jeg var imidlertid blevet tørstig og gik derfor ud paa Gaden og fik presset Saften af 6 Appelsiner, som jeg drak, hvilket kun kostede 10 Cent.

En anden Dag var jeg ude at se PHILIPS Fabrik i Dobbs Ferry — ca. 30 km nord for New York — som ligger meget smukt ved Hudson River. Her skal jeg begynde at arbejde næste Mandag. Her fabrikeres Radioer, der exporteres til hele Sydamerika. Næste Dag var jeg hos General Motors og fik ordnet Introduktion til Delco Autoradiofabrik, og derfra tog jeg en Bus til La Guardia.

Der var en kolossal Trafik af Fly, og medens min Skymaster ventede paa Startbanen i 4 Min. startede 5 andre. Der landede ogsaa en Maskine fra SAS, og jeg fik selvfølgelig en Klump i Halsen, ved at se de skandinaviske Farver.

Et Par Timer efter var jeg i Detroit, efter en Tur i 16.000 Fods Højde over Skyerne, hvor man intet kunde se af Landet; men det var selvfølgelig en pragtfuld Tur, og Stewardesserne var søde. I Detroit saa jeg General Motors Service Administration samt Ford Fabrikkerne. Jeg blev vel modtaget og fik anvist en „Lincoln" med Chauffør og Guide, og blev saa kørt rundt til de forskellige Fabrikshaller. Den længste var 1 mile lang, og her saa jeg en „Ford" blive til fra A til Z. Det tog ca. 20 Minutter, og der bliver en Vogn færdig hvert andet Minut. Ud af 9 som jeg saa blive færdige, kunde de 8 køre med det samme, medens den 9. gik til Service.

Næste Dag saa jeg et Museum — „The Edison Institute" — skænket af Henry Ford til Staten og beliggende i Dearborn. Museet rummes i en Hal 10 Gange saa stor som Forum, og der var alt lige fra Sølvtøj, Vaaben, Porcelain, Møbler, Radioer, Landbrugsmaskiner, Lokomotiver —

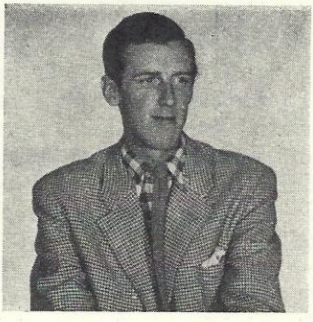
ja et helt Tog, ovenikøbet, et Elektricitetsværk o.s.v., o.s.v. Jeg var træt da jeg havde set det hele.

Detroit var uendelig stor med lave Huse og Fabrikker, og man kunde køre 30—40 km og stadig være i Byen. Næste Dag tog jeg en Greyhound Bus til Kokomo — Amerikas Hobro — en sjov lille Provinsby med en mægtig Industri. Delco Fabrikken dér producerer pr. Maaned 100.000 Radioer — det er da en Post.

De næste 10 Dage besøgte jeg saa diverse Radiofabrikker og især Serviceafdelingerne, og det var meget interessant. Det lader til, at bare man er fra Skandinavien, er man velkommen overalt, og Folk er meget opsat paa at høre om Europa og Forholdene hjemme. Der burde gøres meget mere fra dansk Side, for at oplyse om de faktiske Forhold hjemme. Det er utroligt, som Folk er uvidende og har gale Forestillinger om Danmark.

I Chicago kan man køre sin Bil ud til en „Drive-in-Movie". Der er Plads til 2000 Biler, som alle holder skraat opefter, og hver Bil faar sin egen Højttaler stukket ind ad Vinduet. Filmen vises paa et Lærred, der er 30×50 Meter. Fordelen er, at Forældre med smaa Børn, kan have disse sovende bag i Vognen under Forestillingen, og unge Par har det selvfølgelig ogsaa rart, naar de kan sidde alene i deres Vogn. Efter Forestillingen „klappede" alle Bilerne ved at tude i Hornene.

Der arbejdes aldrig om Lørdagen herovre, men derimod saa meget længere de andre Dage, saa jeg havde travlt med at organisere en Tur til Philadelphia, hvor jeg paa Mandag skal besøge R. C. A. og derefter Philco. Saa er min Rundtur endt, og jeg starter da — som tidligere nævnt — hos Philips.



Radiomester S. Funch.

Philips her er udelukkende et Exportfirma, der repræsenterer de fleste store amerikanske Radiofirmaer, og jeg har set et morsomt Eksempel paa vort vidtrækkende Firma. En Radioforhandler paa Amagerbrogade havde tilskrevet et Firma herovre angaaende Import af visse Radiodele. Philips — som repræsenterer vedkommende Firma — besvarede Brevet, men henviste iøvrigt til Philips i København.

Om almene Indtryk af Amerika kan jeg sige, at det er meget lig det, vi kender fra Filmen. Politibiler med hylende Sirener, utrolige Mængder af flotte Piger og Biler, hyggelige Barer med Negerpianister, smaa Hjem med et hyggeligt Familieliv, store Villaer med et utroligt „high-life" — og megen Kirkegang. Som vi har vores Strid om $12^1/_2$ %, har de herovre deres med de lange Kjoler. De fleste unge Piger nægter at købe dem, det er mest Collegegirls og ældre exentriske Damer, som er begejstrede for den nye Mode. Der er et herligt Tempo over hele Linien herovre, saa jeg vilde ønske, man kunde flytte samtlige Danskere herover i 3 Maaneder, saa alle kunde faa at se hvad det er vi mangler, saa tror jeg vi hurtigt skulde faa Gang i Genopbygningen.

Jeg behøver vel næppe at fortælle, at jeg er lykkelig for at være her, og jeg har allerede lært meget. Jeg vil derfor slutte dette Brev med Tak til a l l e, der

paa den ene eller anden Maade har hjulpet mig med at løse de forskellige Spørgsmaal, der opstod efter at jeg besluttede at søge Otto Mønsteds Rejselegat.

Mange venlige Hilsener og paa Gensyn i December.

---

*Hørt efter Generalforsamlingen:*

— „Ærlig talt du, Bestyrelsen trængte sgu til lidt friske Folk. Den ene Halvdel puklede jo bravt i det, men de andre var lidt for meget Tilhængere af Afslappelsesteorien."

— „Ja, men den nye Bestyrelse er mægtig. Du ka' tro, nu bliver det lige omvendt."

---

## GENERALFORSAMLINGEN

(Fortsat fra Side 5.)

Da ingen yderligere ønskede Ordet kunde Dirigenten hæve Generalforsamlingen.

Ved et efterfølgende Bestyrelsesmøde konstituerede Bestyrelsen sig som følger: Formand: H. C. Aarup, Næstformand: B. Matthissen, Kasserer: C. C. Petersen, Sekretær: Frk. Ellehammer samt Repræsentanter: W. Hoverby, H. Bøgh, Niels Erik Jensen, V. Borella og B. Ørum.

Redaktionen har anmodet Formanden om at fremkomme med nogle Udtalelser efter Generalforsamlingen:

Jeg maa ærligt tilstaa, at det var en overordentlig tam Generalforsamling, som blev afholdt i Frokoststuen den 22. Oktober.

Ærlig talt havde jeg ventet, at der fra Medlemmerne vilde fremkomme mange Ønsker og Forslag, saaledes at Bestyrelsen dels fik noget at arbejde med og dels, at den fik den Forstaaelse, at Medlemmerne virkelig interesserede sig for Foreningens Trivsel. Disse to Forhaabninger slog Fejl, og jeg gik ærlig talt hjem med en flov Smag i Munden, thi hvor mange Gange hører man ikke paa sin Vandring rundt i Huset om det ene og om det andet. Det vil altsaa sige, at der tales for meget bag Kulisserne. Hvorfor vil Medlemmerne ikke overfor deres Kollegaer paa en Generalforsamling fremkomme med deres Ønsker m. v. Ingen skal fortælle mig, at man slet ikke har noget, som man kunde tænke sig kunde være anderledes, men nok om det. Jeg skal ikke blive ved med at hænge min Hat herpaa. Foreningens Formaal kendes af alle, og det skal være min personlige Opgave at gøre mit bedste for, at Personalets Interesser bliver varetaget saa retfærdigt og godt som muligt.

Det skulde være mig en stor Glæde, om vor Forening kunde faa etableret et varigt Samarbejde med Fabrikens Personaleforening, som nu har faaet ændret sine Vedtægter, saaledes at den praktisk talt arbejder paa samme Linie som vi. Man kommer jo en Gang længst ved Samarbejde.

Til Slut vil jeg her bringe Herr Lützen en Tak for hans Indsats for PAP-Æsken. Det har ikke været nogen let Opgave for ham, og selvom man kunde kritisere visse Ting, synes jeg, at han skal have Ros for, at han saa ihærdigt og ivrigt har ofret saa megen Tid paa denne gode Sag. Jeg vil derfor haabe, at Herr Lützen ogsaa i Fremtiden vil ofre nogen Tid paa vor Forening.

Endvidere skal der lyde en Tak til de afgaaede Bestyrelsesmedlemmer, nemlig Herr Osterhammel, som har støttet mit Arbejde i stor Udstrækning, samt til d'Herrer Leth Olsen, Fr. Olsen og Hinrichsen.

Nu er den nye Bestyrelse konstitueret og den er omgaaende gaaet i Gang med de foreliggende Problemer.

## SPORTEN ★ (Fortsat fra Side 2.)

PAP's Start. Ogsaa her blev man enige om et Samarbejde, saaledes at der blev startet det stærkest mulige danske Hold, ligesom — ihvert Fald de Tilstedeværende — var enige om, at Fodbold og dermed Sporten var et absolut fælles Foretagende — og at der aldrig vilde blive Tale om Arrangementer mellem Kontorerne for sig og Fabrikerne for sig i de 3 Lande.

Til Slut meddelte de Herrer fra Fabriken, at PAP's Sportsfolk altid var velkomne til Fabrikens Sportsforenings Arrangementer og Fester. Vi kan kun sige Tak hertil og — i lige Maade.

Idet vi haaber, at det Samarbejde der hermed er indledet, maa udvikle sig til fælles Glæde og Fornøjelse, siger vi Knudsen og Jakobsen som Repræsentanter for Fabrikens Sportsforening Tak for den Beredvillighed de udviste for at faa et Samarbejde igang paa Sportens Omraade.

*Ørum. Børge Andersen. Lützen.*

### Hæderlig Debut for Badmintonafdelingen

Mandag den 20. Oktober matchede vort 1. Hold med Privatbankens Boldklub i H.K.B.U.s Holdturnering i Hallen ved Ryparken.

Der var mødt en hel Del Papper for at se, hvordan det spændte af, og det var ærlig talt med bange Anelser, for ingen af os vidste, hvordan de forskellige Hold spillede, om vi havde tilmeldt os for tidlig, eller om vi trods alt var for stærke? hm. Resultatet af Matchen var efter vor Mening tilfredsstillende, idet vi spillede uafgjort 4—4. Det kan ikke siges andet, end Tilskuerne fik Spænding til det sidste. Inden vi paabegyndte de to sidste Kampe, stod begge Hold nemlig med tre vundne Kampe, saaledes at Resultaterne af de sidste Kampe vilde være afgørende for Kampen.

Det var overladt d'Herrer Voss og Behrendt at sørge for, at de to Point gik til P.A.P. og dette maa have indvirket paa Voss's Nerver, idet han i sin Singlekamp tabte stort. Vi troede ellers, han var kommet i Gang i andet Sæt, hvor han førte 8—0, men han slap, og hans Modstander tog derefter 15 Bolde efter hinanden, saaledes at han vandt Kampen. Det var en kold en for os Tilskuere, og for dog at redde 1 Point, flyttede vi over til Behrendt og heppede alt, hvad vi kunde. Det var dog heller ikke saa godt derovre, idet Behrendt havde tabt første Sæt, men han kom igen. Efter han først havde skiftet Ketcher ud med Frk. Rose, affejede han totalt ethvert Forsøg fra sin Modstanders Side til at komme igang, og daskede ham med ikke mindre end 15—1, 15—3 og sikrede derefter P.A.P. det første Point i Turneringen. Det var godt klaret, særlig efter at han og Voss i deres Doublekamp maatte igennem 3 haarde Sæt, inden de gav sig og tabte.

Af de øvrige Resultater skal nævnes, at Aage Jensen let og uden rigtig at rulle sig ud slog sin Modstander 15—7, 15—9. Endvidere vandt han sammen med B. Ørum sin Doublekamp med 15—6, 15—13. Damedoublen og Damesinglen tabte vi med Glans. Bedre Held næste Gang. I Mixeddouble. hvor vi ventede et Nederlag, skete Overraskelsen, idet Frk. Inga Jørgensen og B. Ørum sikkert slog deres Modstandere med 15—3, 15—4.

Hvis der blot var sørget for Instruktører til Damerne for længe siden, vilde Resultatet sikkert have været en Sejr til P.A.P., men efter

denne Kamp varer det vel heller ikke saa længe, inden vi faar den Hjælp, der ganske givet er nødvendigt, saafremt P.A.P. vil gøre sig gældende indenfor Badminton.

### Atter en uafgjort Kamp

1. Holdet ekcellerer aabenbart i uafgjorte Kampe, idet dette ligesom mod Privatbanken, om Lørdagen den 25. Oktober i Gentofte Badmintonhal mod General Motors spillede uafgjort 4—4.

Tilskuerne havde svigtet denne Gang, og de faa der var kommet, frøs for meget til at heppe vore Spillere op, saa selve Kampene blev en Blanding af godt og ondt.

Aage Jensen, der ellers er meget sikker, havde en typisk off-day, og blev i første Kamp slaaet af sin Modstander med 15—10, 15—11. Kampen var meget lige, og havde Aage Jensens stærke Forkølelse ikke hindret ham i at faa Luft, var Resultatet maaske blevet anderledes.

Behrendt led i sin Singlekamp samme Skæbne som Aage Jensen, kun Voss, der aabenbart vilde revancere sig for sit Nederlag i sidste Holdkamp, vandt sin Kamp og det saa eftertrykkelig som 15—0, 15—1.

For Damekampene skal vi indskrænke os til at sige, at de tabte, men for Doublens Vedkommende, gav vore Damer hvad de havde i sig, saa der maatte 3 Sæt til at afgøre Kampen. Men det kunde ligesaa godt have blevet omvendt. Med lidt mere Held havde de vundet. Til Undskyldning tjener dog, at der mellem General Motors Damer var en Venstrehaandsspiller, hvad der absolut ikke gør det lettere.

Efter disse Kampe førte General Motors med 4—1 og det saa alt andet end lyst ud for P.A.P. Men saa kom Omslaget. Først vandt Aage Jensen og B. Ørum deres Herredouble i en Kamp, hvor der ikke blev givet meget ved Dørene, derefter slog Voss og Behrendt deres Modstandere ogsaa i 2 Sæts Kamp, og i sidste Kamp, Mixeddouble, legede Frk. Birthe Nielsen og Ørum sig en Sejr til paa 15—2, 15—2.

### Haandbold

Søndag den 19. Oktober spillede vort Haandboldhold sin første Turneringskamp. Kampen var mod T.I. (Telefonselskabets Idrætsforening), der regnes for Rækkens stærkeste Hold. Vort Hold stillede op i følgende Orden: Olaf Hansen, V. Simonsen, Ove Andersson, Brems, Ørum, Jørgen Johansen og H. Svendsen.

Resultatet blev en meget sikker Sejr til P.A.P. paa 13—3. Kampen begyndte ret jævnbyrdigt, men efter nogle Minutters Spil havde Johansen og Co. faaet Kanonen indstillet, og saa var det sket med T.I. De mange Maal blev scoret af Johansen 10, Ørum 2 og Brems 1, og en Overgang gik det saa stærkt med Scoringen, at Manden ved Maaltavlen ikke kunde følge med, idet han ved Halvlegen var et Maal bagefter. (Det manglende Maal scorede Ørum i Pausen).

Var Resultatet godt, saa var Fremmødet af PAPPER til Gengæld ringe, idet der kun var mødt 4. Grunden hertil maa sikkert være den, at Meddelelsen om Kampen fremkom meget sent. Det er derimod meget svært at finde en Undskyldning for den Spiller, der om Lørdagen havde lovet at spille, og derefter ganske uden videre blev væk, saaledes at vi maatte sætte Maaldommeren ind paa Holdet og betale en Bøde paa 5 Kroner for at møde uden Maaldommer.

---

Ansvarhavende Redaktør: A. Behrendt.
Sportsmedarbejder: B. Ørum.



J. D. Qvist & Komp. Akts.
Bogtrykkeri, København